



VD71 VIDEO DOOR INTERCOM

GB SPECIFICATIONS

Camera : ¼ CMOS Outdoor unit : IP44
 Lens : F4.9mm Maximal cable length : 30 meter (0.3mm2)
 Camera angle: 50 degrees Door opener output : 12volt DC 500mA max.
 Screen size : 7 inch Temperature : +20 till +50°C
 Video system : PAL
 Power supply : 15 volt DC 1A

GB CONTENTS OF THE PACKAGING (1)

- Outdoor unit
- Surface mounting window/back plate outdoor unit
- Power adapter
- Connecting cable
- Indoor post
- Mounting plate indoor post

GB OUTDOOR UNIT INSTALLATION (a and b)

- Determine the appropriate spot and drill a hole of approx. 16mm in the wall or window frame at a height of approx. 1.50 meters.
- Drill 2x 6mm holes to mount the camera. Use the base plate as a template(2).
- From outside to inside, lead the cable(s) first through the base plate and then through the hole (3).
- Secure the camera with 2 screws (4).
- Install the cables from the outdoor post to the desired spot of the indoor post. Use the plug only for the connection to the monitor (5).

GB DOOR OPENER CONNECTION (excluded)

- For connecting the door opener, cut off the plug and connect the cables to the door opener (6). The lock can be maximum 12V = 0.5A.

GB INDOOR POST ASSEMBLY (e and f)

- Mounting this unit must be done indoors.
- Fix the mounting bracket (f) with 4 screws into the desired spot (approx. 1.6m high) (7).
- Connect the connecting cable (d) to the indoor unit (e), and pay attention to the installationkammer (1) mit 4 Schrauben an der gewünschten Stelle befestigen (ca. 1.6 m hoch) (7).
- Finally, connect the adapter and pay attention to the polarity +/-.
- Suspend the post (e) from the mounting plate (f) (9).

GB USE

- Insert the power adapter (c) into a wall outlet.
- Have somebody press the push button, the monitor will ring and switches on.
- Touch the monitor button on the monitor (10a) to talk to your visitor. You can also use this button any time you want to have a look outside. You can open the door with the key button (10b). The latter only works when an electric door opener (excl.) is installed.
- You can adjust the display (brightness, contrast and colour) settings by pressing the menu button (10c). Use the up and down arrows (10d) to select and the left and right buttons to adjust. The settings are automatically stored.
- Press the esc. button (10e) to exit the menu or wait approx. 60 sec. for it to switch off automatically.

Note: operation buttons will illuminate upon touching the monitor button.

GB TIPS

- Regularly clean the screen with a dry cloth or eyeeglass wipes.
- Ensure sufficient lighting at twilight and at night.
- Suspend the outdoor post at the closing side of a door.
- Test the set before assembly, and determine the correct mounting heights.
- Use as a door opener: DB5005 (only latch bolt) or DB5005L (latch + dead bolt) to electrically unlock the door.
- Lengthen cable(s) up to maximum 30m with low-tension current cable(s) (pay attention to the colors).

GB GB PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwares.eu. You can also register your product there.

DE SPECIFICATIONS

Camera : ¼ CMOS Outdoor unit : IP44
 Lens : F4.9mm Maximal cable length : 30 meter (0.3mm2)
 Camera angle: 50 degrees Door opener output : 12volt DC 500mA max.
 Screen size : 7 inch Temperature : +20 till +50°C
 Video system : PAL
 Power supply : 15 volt DC 1A

DE CONTENTS OF THE PACKAGING (1)

- Outdoor unit
- Surface mounting window/back plate outdoor unit
- Power adapter
- Connecting cable
- Indoor post
- Mounting plate indoor post

DE OUTDOOR UNIT INSTALLATION (a and b)

- Determine the appropriate spot and drill a hole of approx. 16mm in the wall or window frame at a height of approx. 1.50 meters.
- Drill 2x 6mm holes to mount the camera. Use the base plate as a template(2).
- From outside to inside, lead the cable(s) first through the base plate and then through the hole (3).
- Secure the camera with 2 screws (4).
- Install the cables from the outdoor post to the desired spot of the indoor post. Use the plug only for the connection to the monitor (5).

DE DOOR OPENER CONNECTION (excluded)

- For connecting the door opener, cut off the plug and connect the cables to the door opener (6). The lock can be maximum 12V = 0.5A.

DE INDOOR POST ASSEMBLY (e and f)

- Mounting this unit must be done indoors.
- Fix the mounting bracket (f) with 4 screws into the desired spot (approx. 1.6m high) (7).
- Connect the connecting cable (d) to the indoor unit (e), and pay attention to the installationkammer (1) mit 4 Schrauben an der gewünschten Stelle befestigen (ca. 1.6 m hoch) (7).
- Finally, connect the adapter and pay attention to the polarity +/-.
- Suspend the post (e) from the mounting plate (f) (9).

DE USE

- Insert the power adapter (c) into a wall outlet.
- Have somebody press the push button, the monitor will ring and switches on.
- Touch the monitor button on the monitor (10a) to talk to your visitor. You can also use this button any time you want to have a look outside. You can open the door with the key button (10b). The latter only works when an electric door opener (excl.) is installed.
- You can adjust the display (brightness, contrast and colour) settings by pressing the menu button (10c). Use the up and down arrows (10d) to select and the left and right buttons to adjust. The settings are automatically stored.
- Press the esc. button (10e) to exit the menu or wait approx. 60 sec. for it to switch off automatically.

Note: operation buttons will illuminate upon touching the monitor button.

DE TIPS

- Regularly clean the screen with a dry cloth or eyeeglass wipes.
- Ensure sufficient lighting at twilight and at night.
- Suspend the outdoor post at the closing side of a door.
- Test the set before assembly, and determine the correct mounting heights.
- Use as a door opener: DB5005 (only latch bolt) or DB5005L (latch + dead bolt) to electrically unlock the door.
- Lengthen cable(s) up to maximum 30m with low-tension current cable(s) (pay attention to the colors).

DE GB PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwares.eu. You can also register your product there.

DE DI DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

- * Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
- * If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

DE MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE SAFETY

- * Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- * Do not overload electrical outlets or extension cords. Fire or electric shocks can be the result
- * Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- * Keep all parts away from young children's reach
- * Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards
- * Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- * Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- * Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- * Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
- * Do not swallow batteries. Keep batteries out of the reach of children.

DE WARTUNG

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE SICHERHEIT

- * Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- * Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- * Sollen Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- * Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- * Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- * Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- * Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- * Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- * Kabellöse Systeme sind Störreinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen Mindestabstand von wenigstens 3 Metern während Installation und Betrieb ein.
- * Batterien nicht verschlucken. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

DE UTRZYMANIE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE BEZPIECZE STWO

- * Dopilnować, by wszelkie podłączenia elektryczne oraz kabli podłazienowe spełniały wymagania stowarysz przepisów, oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
- * Nie przeciążaj elektrycznych gniazd zasilających, czy kabli przedłużających, gdyż grozi to po ariem lub porażeniem prądem.
- * W przypadku użyciu w tyłpiko ci dotychczasowych, bezbezpieczeństwa lub sposobu podłączenia, należy skontaktować się z producentem.
- * Wszystkie elementy urządzeń przeznaczone do użytku wewnątrz powinny być chronione przed dostępem dzieci.
- * Nie przekraczaj mocy zasilania, bardzo zimnych lub gorących miejsc, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia elektrycznych części drukarskich.
- * Urządzenia nie rzucać i nie narzucać na wstrząsy, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu elektrycznego.
- * Nie podlegajmniej zmianom samodzielnymi wyminami przewodów zasilających. W przypadku uszkodzenia przewodu należy wyjąć przewód z gniazda zasilającego i zanieść urządzenie do warsztatu naprawczego.
- * Nagrawanie urządzenia, co z tym idzie otworzenia jego obudowy, może dokonywać wyłącznie autoryzowany warsztat serwisowy.
- * Na układy bezprzewodowe mogą oddziaływać telefony komórkowe, kucharki mikrofalowe i inne urządzenia elektroniczne. Zachować odległość co najmniej 3 metrów od tych urządzeń.
- * Nie połkajć baterii. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DE VEILIGHEID

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE SECURITE

- * Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation
- * Ne pas créer de sur-tension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- * Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion de los appareils.
- * Placer hors de portée des enfants.
- * Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- * Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils : cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- * Ne jamais remplacer lui-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- * La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- * Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Garder le système AU MOINS 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
- * N'avez pas les batteries. Gardez les batteries hors de la portée des enfants.

DE SEGURIDAD

- * Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento
- * No sobrecargue los tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- * Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- * Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- * No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las tablas de circuitos electrónicos
- * Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas
- * Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retirelos de la red y lleve los dañados a un taller.
- * Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- * Los sistemas inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2.4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS 3 metros de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento
- * No trague las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

DE SYSTEM INTERKOMU DRZWIOWEGO VIDEO

Seria VD71 to system interkomu drzwiowego wideo. Poprawia zarówno komfort jak i bezpieczeństwo. Videorok kontaktowanie z osobą odwiedzającą w umiarkowany sposób. System jest łatwy do instalacji. Ponadto, jest możliwe zdalnie otworzyć drzwi. Zwiększa to wygodę i bezpieczeństwo.

DE ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)

- Außeneneinheit
- Außenmontage-Rahmen/Basisplatte für die Außeneneinheit
- Netzadapter
- Anschlusskabel
- Innenposten
- Montageplatte Innenposten

DE INSTALLIEREN DER AUSSENENEINHEIT (a und b)

- Eine geeignete Stelle bestimmen und ein Loch von ca. 16 mm in die Wand oder den Fensterrahmen in einer Höhe von ca. 1,50 m bohren.
- Zum Montieren der Kamera 2x 6 mm Löcher bohren. Die Grundplatte als Vorlage verwenden (2).
- Zuerst die Kabel von außen nach innen durch die Grundplatte und dann durch das Loch führen (3).
- Die Kamera mit 2 Schrauben sichern (4).
- Die Kabel vom Außenposten an der gewünschten Stelle am Innenposten installieren.
- Den Stecker nur für den Anschluss am Monitor verwenden (5).

DE VERPACKUNGSGEHALT (1)

- Außeneneinheit
- Außenmontage-Rahmen/Basisplatte für die Außeneneinheit
- Netzadapter
- Anschlusskabel
- Innenposten
- Montageplatte Innenposten

DE INSTALIOWANIE JEDNOSTKI ZEWN TRZNEJ (e i f)

- Wybrać odpowiednie miejsce i wywiercić otwór w ścianie lub o cie nicy okiennej na gi boko ok. 16mm, na wysokość ok. 1,5 metra.
- Wywiercić 2x 6mm otwory do zamocowania kamery. Jako szablon wykorzystać podstawy a następnie przez otwór (3).
- Od zewntrować kamerę 2 rzub poprowadzić kabel/kable, najpierw poprzez płytki podstawowy a następnie przez otwór (3).
- Przymocować kamerę 2 rurkami (4).
- Zainstalować kabel z jednostki zewn trznej do danego punktu jednostki zewn trznej.
- Wtyczkę wykorzystać jedynie do podł. zacisku monitora (5).

DE TORÖFFNEN ANSCHLUSS (nicht enthalten)

- Zum Anschließen des Türöffners Stecker trennen und die Kabel mit dem Türöffner verbinden (6). Das Schloss darf maximal 12 V = 0,5 A haben.

DE INNENPOSTEN MONTAGE (e und f)

- Diese Einheit muss innen montiert werden.
- Die Installationskammer (1) mit 4 Schrauben an der gewünschten Stelle befestigen (ca. 1.6 m hoch) (7).
- Das Anschlusskabel (d) mit der Inneneneinheit (e) verbinden, und die Farbmarkierungen beachten (8).
- Zum Schluss den Adapter anschließen und auf die Polarität +/- achten.
- Den Posten (e) von der Montageplatte abnehmen (f) (9).

DE GEBRAUCH

- Den Netzadapter (c) in eine Steckdose stecken.
- Wenn jemand auf den Klingelknopf drückt, klingelt der Monitor und schaltet sich ein.
- Am Monitor die Montiertaste berühren (10a), um mit dem Besucher zu sprechen. Sie können diese Taste auch jedesmal benutzen, wenn Sie den draußen schauen möchten. Die Tür kann mit der Schlüsseltaste geöffnet werden (10b). Letzteres funktioniert nur mit installiertem, elektrischem Türöffner (nicht enthalten).
- Durch Berühren der Taste können die Display-, (Helligkeit, Kontrast und Farbe) angepasst werden (10c). Mit den Auf- und Abpfeilteilen (10d) auswählen und mit den Links- und Rechtspfeilteilen anpassen. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.
- Zum Verlassen des Menüs die esc. Taste drücken (10e) oder ca. 60 Sek. auf die automatische Abschaltung warten.

DE TIPS

- Den Bildschirm regelmäßig mit einem trockenen Tuch oder Brillenputzluchern reinigen.
- Für ausreichende Beleuchtung bei Dämmerung oder Dunkelheit sorgen.
- Den Außenposten an der Schließseite einer Tür aufhängen.
- Die Anlage vor der Montage prüfen und die richtigen Montagehöhen festsetzen.
- Als Türöffner benutzen: DB5005 (nur Schließbohrer) oder DB5005L (Bohrschloss), um die Tür elektrisch aufzulassen.
- Kabel bis zu maximal 30 m mit Schwachstromkabeln verlängern (die Farben beachten).

Hinweis: Bedientasten leuchten bei Berührung der Montiertaste.

DE WSKAZÓWKI

- Regularnie czyścić ekran szmatką lub białymi/kami/szmatką do okularów.
- Zapewnić dostateczną oświetlenie o zmierzchniu i noc.
- Zawięzić jednostkę zewn trznę po stronie zamkowej, cej drzwi.
- Sprawdzić zestaw przed montażem i określić wysokość montażu.
- Użyć klucza elektronicznego: DB5005 (tylko rygiel zatrzaskowy) lub DB5005L (zatrzask + kluczyk drzwiowy wpuszczany) do elektronicznego otwierania drzwi.
- Przedłużić i kabel(-e) do długości maksymalnie 30m za pomocą kabla(-i) niskoprężnościowego(-ych) (zwracać uwagę na kolory).

DE PL GWARANCJA PRODUKTU

Dział Gwarant, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest wa przy okresie ważności 3 lata od daty zakupu. Aby skorzystać z gwarancji, należy przed zakupem zgłosić swoje warunki. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika, w szczególności uszkodzeń mechanicznych, uszkodzeń spowodowanych przez żywioły naturalne lub niekorzystanie z gwarancji zgodnie z instrukcją obsługi. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z naszym oddziałem obsługi klienta pod numerem 0900 208888 lub na stronie internetowej www.smartwares.eu. Możliwość zarejestrowania swojego produktu.

DE LİKWIDACJA

Korrekt Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Dieses Produkt hat eine Wertgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.smartwares.eu. Sie können Ihr Produkt registrieren gibt.

DE UTRZYMANIE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE BEZPIECZE STWO

- * Zuzyte baterie należy zawsze wrzucać do kosza na baterie.
- * Jesliakumulator jest wbudowany wewnątrz urządzenia, otworzyć urządzenie i wyjąć baterie.

DE VEILIGHEID

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning!** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

DE SECURITE

- * Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation
- * Ne pas créer de sur-tension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- * Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion de los appareils.
- * Placer hors de portée des enfants.
- * Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- * Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils : cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- * Ne jamais remplacer lui-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- * La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- * Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Garder le système AU MOINS 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
- * N'avez pas les batteries. Gardez les batteries hors de la portée des enfants.

DE SEGURIDAD

- * Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento
- * No sobrecargue los tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- * Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- * Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- * No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las tablas de circuitos electrónicos
- * Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas
- * Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retirelos de la red y lleve los dañados a un taller.
- * Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- * Los sistemas inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2.4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS 3 metros de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento
- * No trague las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

DE SYSTEM INTERKOMU DRZWIOWEGO VIDEO

Seria VD71 to system interkomu drzwiowego wideo. Poprawia zarówno komfort jak i bezpieczeństwo. Videorok kontaktowanie z osobą odwiedzającą w umiarkowany sposób. System jest łatwy do instalacji. Ponadto, jest możliwe zdalnie otworzyć drzwi. Zwiększa to wygodę i bezpieczeństwo.

DE ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)

- Außeneneinheit
- Außenmontage-Rahmen/Basisplatte für die Außeneneinheit
- Netzadapter
- Anschlusskabel
- Innenposten
- Montageplatte Innenposten

DE INSTALLIEREN DER AUSSENENEINHEIT (a und b)

- Eine geeignete Stelle bestimmen und ein Loch von ca. 16 mm in die Wand oder den Fensterrahmen in einer Höhe von ca. 1,50 m bohren.
- Zum Montieren der Kamera 2x 6 mm Löcher bohren. Die Grundplatte als Vorlage verwenden (2).
- Zuerst die Kabel von außen nach innen durch die Grundplatte und dann durch das Loch führen (3).
- Die Kamera mit 2 Schrauben sichern (4).
- Die Kabel vom Außenposten an der gewünschten Stelle am Innenposten installieren.
- Den Stecker nur für den Anschluss am Monitor verwenden (5).

DE VERPACKUNGSGEHALT (1)

- Außeneneinheit
- Außenmontage-Rahmen/Basisplatte für die Außeneneinheit
- Netzadapter
- Anschlusskabel
- Innenposten
- Montageplatte Innenposten

DE INSTALIOWANIE JEDNOSTKI ZEWN TRZNEJ (e i f)

- Wybrać odpowiednie miejsce i wywiercić otwór w ścianie lub o cie nicy okiennej na gi boko ok. 16mm, na wysokość ok. 1,5 metra.
- Wywiercić 2x 6mm otwory do zamocowania kamery. Jako szablon wykorzystać podstawy a następnie przez otwór (3).
- Od zewntrować kamerę 2 rzub poprowadzić kabel/kable, najpierw poprzez płytki podstawowy a następnie przez otwór (3).
- Przymocować kamerę 2 rurkami (4).
- Zainstalować kabel z jednostki zewn trznej do danego punktu jednostki zewn trznej.
- Wtyczkę wykorzystać jedynie do podł. zacisku monitora (5).

DE TORÖFFNEN ANSCHLUSS (nicht enthalten)

- Zum Anschließen des Türöffners Stecker trennen und die Kabel mit dem Türöffner verbinden (6). Das Schloss darf maximal 12 V = 0,5 A haben.

DE INNENPOSTEN M

